**НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ПРЕПОДАВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ ДЛЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТУДЕНТОВ**

Зана Л.Ю.

ХНМУ

Каждый из разделов медицинской терминологии по-своему сложен для восприятия англоязычными студентами-медиками. Как правило, весь курс латинского языка на факультетах медицинского профиля состоит из анатомической, клинической и фармацевтическая терминология. Изучение анатомической терминологии, на первый взгляд, не должно бы вызывать трудностей, так как общеизвестно родство английского и латинского языков, и вряд ли стоит напоминать о более чем значительной доли лексики латинского происхождения в словарном составе английского языка.

Несмотря это, для англоязычных студентов зачастую существует проблема непонимания семантического значения термина, который, по сути, является латинским словом без окончания N.Sg. Об этом упоминается и в статье педагога Гайфуллиной А.Г.: «Латинское прилагательное *sphenoidalis*, e ‘клиновидный’ понятно русскоязычному студенту только потому, что он знаком с предметом под названием ‘клин’, но студенту-индусу совсем непонятно значение слова *sphenoidal*, если нет соответствующего перевода wedge ‘клин’ – *wedge-shaped-cuneiform* ‘клинообразный, клиновидный’ и т.п.» . Как справедливо замечает автор статьи, простая калька латинского термина без объяснения, описания объекта именно средствами общеупотребительного английского языка «не способствует пониманию анатомо-гистологического объекта и его функций». В качестве решения данной проблемы исследователь предлагает давать студентам такие лексические минимумы, в которых латинские термины сопровождались бы «подробным комментарием на английском языке», c чем мы целиком и полностью согласны.